ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВЪДОМОСТИ.

Годъ ХХИІ.

Ипфинидскій Губернскій Відомости выходять 3 рака въ неділю:
по Поподільнивант, Середать и Патинцанть.
Піна за годовое наданіс
От пересывкою по почті 5 руб.
От доставною на доми 4 руб.
Подписка принимается ви Редакців сикъ Відомостой ви заметь.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwock und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Mbl.

Mit Uebersendung per Post 5 Abl.

Mit Uebersendung ins Haus 4 Mbl.

Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частные объявленія для напочатанія принимаются въ Лифляндской Губориской Типогравіи окодивено, за исключенізм воскросных и правд-мичных дней, отъ 7 часовъ угра до 7 час. по полудии. Плата за частныя объявленія: ва строку въ одинъ столбедъ 6 коп. за строку въ дна столбиа 12 коп.

Brivat-Annoncen werden in der Goubernements-Tupographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festigee, von 7 Uhr Rorgens dis 7 Uhr Abends entgegengenommen. Der Breis sur Brivat-Insende beträgt: sur die doppelre Beile 6 Rop.
für die doppelre Beile 12 Kop.

Liviadische Gouverneuents - Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

16. 41.

Середа 16. Апрълн. — Mittwoch 16. April

Oodinia.hias facts. Officieller Cheil.

Общій Отават. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Каряв Фердинандъ Вильковскій объявидь, что выдавный ему въ г. Ригв наспорть на жительство въ имперіи отъ 5. Сентября 1873 г. за № 3551 вмъ потерянъ, а потому Лифияндскимъ Губернаторомъ предписывается всемъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мъстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоивлимъ же себъ этотъ наспорть предъявителемь поступить по закону. r. Рига, 3. Априля 1875 г.

Da ber preußische Unterthan Carl Ferbinand Billowern Die Angeige gemacht bat, bag ihm fein in Riga ertheiltes Aufenthaltsbillet d. d. 5. September 1873 fub Rr. 3551 abhanden gekommen, fo werden fammtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Baß im Auffindungsfalle einzufenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Borschrift der Gesetz zu Mr. 2423. verfahren.

Riga, ben 3. April 1875.

Прусская подданная Терезів Клара Фридрика Нейфельдтъ заявила, что выданный ей полицейскимъ председателемъ въ Кенигсберге отъ 15. Іюля 1872 г. за № 559, засвидѣтельствованный русскимъ генеральнымъ консуломъ 3./15. Іюля 1872 г. за № 1736 и Вержболовскою Таможнею 5. Іюля 1872 г. паспортъ на выйздъ въ Россію ею потерянь, всябдствіе чего Лифляндскимъ Губернаторомъ симъ предписывается встить городскимъ и земскимъ поницейскимъ мъстамъ въ случав отысканія означениего паспорта представить оный ему, а съ воспользовавшимся таковымъ паспортомъ предъ-*№* 2428. явителемъ поступить по законамъ.

г. Рига, 5. Априля 1875 года.

Da die preußische Unterthanin Therese Clara Friederika Reuseldt die Anzeige gemacht hat, daß ihr vom Polizei-Präsidenten zu Königsberg d. d. 15. Juli 1872 ausgestellter, vom ruffischen General-Confut am 3./15. Juli 1872 jub Dr. 1736 und von ber Wirballenschen Tamoschna am 5. Juli 1872 zur Reise nach Rufland vifirter Pas verloren ift, so werben sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Gouvernements. Chef hierdurch beauftragt, im Auffindungsfalle benfelben ihm einzufenden, mit bem etwaigen falschlichen Producenten biefer Legitimation aber nach Borfchrift ber Befete zu verfahren.

Riga, ben 5. April 1875.

Отъ Римскаго Отдъленія Виленскаго :Кандармскаго Полидейскаго Управленія жельзныхъ дорогъ симъ доводится до всеобщаго свъдънія, что указъ объ отставав, выданный Лифландскимъ Губернскимъ Воинскимъ Начальникомъ 13. Февраля 1873 года за 🏕 4080 отставному рядовому 124. пехотнего Воронежскаго подка Петру Янсону утеранъ и затъмъ

следуеть его считать недействительнымъ. Въ случать же отысканія его камь либо, таковой спрдуеть доставить къ г. Рижскому Уфедиому Воинскому Начальнику.

г. Рага, 5. Апрела 1875 года.

Mhothun Otabas. Locale Abtheilung.

17, числа сего Апръля, по случаю праздпованіядня рожденія Его Величества Государя Императора Александра Инколаевича, въ Рижскомъ канедральномъ соборъ, послъ Божественной литургія, которан начиется въ 10 часовъ утра, будетъ совершено торжественное Господу Богу молебствів. г. Рига, Април 15. дня 1875 г. J# 2612.

Рижскій старшій полиціймейстеръ. полковинкъ Рейхардтъ.

Распоряжениемъ Начальника Рижскаго Телеграфиято Округа, изучивние телеграфиую службу на Рижской Телеграфиой Станціи мъщанииъ Адольфъ Аренсъ и приписанцый къ купеческому сословію Владиміръ Мицианъ опредвлены съ 1. Апраля с. г. Телеграфистами III. разряда по найму въ штатъ Управленія Московскихъ Городскихъ Телеграфовъ.

Bon ber Rigaschen Polizei-Bermaltung wird hierdurch befannt gemacht, daß bei berfelben nachfiebende als gefunden eingelieferte Sachen fich befinden und zwar: 1 Bisam - Muff, 1 alter bunkelgrüner lederner Beutel, 1 peluchene Bustocke, 1 dunkel-grüner baumwollener Negenschirm mit hölzernem Griffe, 1 Gradmesser stür: Spiritus in einem Papierfutteral, 1 Gummi-Gallosche, 1 Paar Leberblatter zu Borfchube, 1 atter Klapphut in einem Futteral, 1 Bisam Damenpelzfragen, 1 Bisam Umleger, 1 gehäfelter seidener Geldbeutel mit einigen kleinen Schlussein, 1 leberner Damenbeutel, enthaltend 1 Gang Stricknadeln und 1 Knauel Wolle, 1 alter Lederbeutel enthaltend 1 Bund Schlüffel, 1 lebernes Portemonnaic, 1 alte Lebertasche enthaltend 2 Strict. zeuge, 2 Baar Strumpfe, 4 wollene Knäule, 2 Rigafche Kalender pro 1874 und 1875 und 1 Paar lederne Handschube, 1 alte gehatelte Damentafche, enthaltend 1 Baar alte Schube ic., 1 leinenes Raffeetuch und 3 Schlüffel, 1 altes neufilbernes Sundehalsband, 1 schwarzwollener Regenschirm, 1 Baar Kinderstiefel und 1 Paar Kinderschuhe.

Die resp. Eigenthümer bieser Sachen werben besmittelst aufgesorbert, jur Erlangung ihres resp. Eigenthums binnen 6 Wochen a dato mit ben erforderlichen Gigenthumsbeweisen bei der Rigafchen Polizei-Berwaltung fich zu melben. $\mathfrak{M}r$. $28\check{0}0$

Riga Polizei-Berwaltung, ben 31. Marg 1875.

Bufolge bes mittelft Patents Giner Livlandischen Gouvernements-Berwaltung vom 22. Juni 1870, Dr. 47, publicirten Generalverfammlungs Befchluffes ber Interessenten ber Livl. adligen Guter Credit-Societät vom 16. Januar 1870, wird von ber Oberdirection biefer Societät Allen bie es angeht, gur Bahrnehmung ihrer Rechte in Erinnerung gebracht, bag nachstehente Livlandifche Pfundbriefe und sonftige von ber Livl. abligen Gitter-Credit-Societät ausgestellte Werthpapiere, mit einer Frift von zwei Jahren jur Unmelbung etwaiger Giniprache zur Mortification gestellt worden find, nämlich: I. Mittelst des durch die Nr. 48, 50 und 52

ber Lipf. Gouvernements-Beitung vom Jahre 1873

publicirten Proclams bes Raiferlichen Livl. Sofgerichts vom 30. Marg 1873, Rr. 1793, Die Lini. 5% unfündbaren Pfandbriefe:

sub Nr. gen. 20460 sp. 49 Meds mit Naha groß 1000 " 20461 " 50 " " " " 1000 sammt Binsbogen mit Coupons pro April Termin 1873 und fernere Termine.

II. Mittelft bes burch bie Ren. 48, 52 unb 55 ber Livl. Gouv. Beitung vom Jahre 1073 publicirten Proclams bes Kaiserlichen Livl. Sof-gerichts vom 30. März 1873 sub Rr. 1819 bie Livl. Bfandbriefe:

fämmtlich ohne Binsbogen ferner: 2) sub Nr. gen. 6516 sp. 6 Buideln groß 1000 beibe nebst Binsbogen mit Coupons pro April-Termin 1873 und fernere Termine, fowie Cefftons-

3) sub Nr. gen. 24593 sp. 101 Ramfau groß 1000 beibe nehft Zinsbogen mit Coupons pro October-Termin 1872 und fernere Termine:

4) sub Nr. gen. 13056 sp. 119 Lysohn groß 100 Binsbogen mit Coupons pro October-Lermin 1870 und fernere Termine.

5) sub Nr. gen. 4070 sp. 24 Lebemannshof groß 100 " " 6474 " 162 Schl. Ronneburg " 100 " 13064 " 127 Lysohn " 100 nebst Binsbogen mit Coupons pro October Termin 1872 und fernere Termine.

III. Mittelft bes burch bie Rr. 47, 49 und 52 ber Livi. Gouvernements-Beitung vom Jahre 1873 publicirten Proclams der Oberdirection vom 20. April 1873, Rr. 833, nachstehende Scheine:

1) der Talon jum Erhalte eines neuen Binsbogens mit Coupons pro October Termin

1868 und fernere Termine gu bem Livlandischen Pfandbriefe Nr. gen. 9213 sp. 24 Gigstfer groß 100 Rbl. S. 2) bie Coupons pro April-Termin 1872 ju ben 1) sub Nr. gen. 19573 sp. 48 Septull

Nr.gen. 22340 sp. 150 Lemburggroß 1000 u.

" 18974 " 60 a Koraft " 500 3) ber Coupon pro April Termin 1860 zu bem Livl. Pfandbriefe Nr. gen. 1030 sp. 10 Rawershof groß 500 Rbl. S., die Cessionsbogen zu:

a. bem guleht am 14. Juli 1841 auf ben Ramen bes Herrn Frang Jagielle regiftrirten Pfandbriefe Nr. gen. 4271 sp. 15 Railes groß 1000 Rbl. S.,

b. ju bem am 30. December 1867 auf ben Ramen bes herrn Dr. Girgenfohn

registrirten Pfandbriefs Nr. gen. 20166 sp. 109 Stomersee groß 1000 Rbl. S., 5) die von der Lettischen Districtsdirection am 21. Mai 1871 sub Nr. 29, über den zum November-Termin 1871 gekündigten 3½% 2015/23/1016/1019. Binseszinsschein Rr. 795/255 groß 10 Rbl. S. von November 1850 ertheilte Recognition, groß 20 Rbl. 45 Kop. S.

IV. Mitttelft bes burch bie Rr. 79, 83 und 89 ber Livl. Goub. Beitung vom Jahre 1873 publicirten Broclams ber Dberdirection vom 7. Juli 1873 Rr. 1424 nachftehenbe Scheine:

1) ber von ber Eftnischen Diftrictsbirection sub Lit. D Mr. 402 ausgefertigte 4% Deposital-schein d. d. 1. Juni 1869 groß 50 Rbl. S. nebst zugehörigen Binsbogen mit Coupons pro Sunt-Termin 1863 und fernere Termine,

2) bie von der Lettischen Diftrictedirection ausgeftellten 31/2 % Binfeszinsscheine und zwar: sub Nr. 2625/895 d. d. 15. Nov. 1856 groß 10 " 2626/896 " 15. Nov. 1856 " 10 " 953/143 " 26. Febr. 1851 " 1342/232 " 27. Nov. 1852

3) bie von der Estnischen Districtsdirection am 15. Mai 1867 sub Nrs. 4807, 4808, 4809 4810 ausgestellten 40/0 Binfeszinsscheine, jeber groß 50 Rbl. S.

V. Mittelft bes durch Rr. 110, 113 und 116 ber Livl. Gouv. Beitung vom Jahre 1873 publicirten Broclams ber Oberdirection vom 17. September 1873 Mr. 1693 bie von ber Eftnischen Diftricts,

6730 15. Mai 1871

VI. Mittelft bes burch bie Mr. 120, 123 & 125 ber Livi. Gouv. Beitung vom Jahre 1873 publicirten Proclamas ber Oberdirection vom 6. October 1873 Rr. 1853 nachstehende Scheine:

1) bie von ber Oberdirection am 14. December 1872 fub Rr. 2693/1931 auf ben Ramen bes herrn A. von Reufler ausgestellte, bem Rolfenshoffchen Bauern Jacob Gailis cebirte Binfeszinsrecognition über einen beponirten Pfandbrief groß 100 Rbl. S.,

bie Binsbogen mit Coupons pro October-Termin 1872 und fernere Termine, fowie Talon jum Empfange eines neuen Binsbogens ju den Livl. Pfandbriefen sub Nr. gen. 7186 sp. 24, Karrishof groß 1000 Rbl. S. und

Nr. gen. 6721, sp. 35 Hallid groß 100 R.
3) die Coupons pro October 1869 und April
1870 zu dem Eirl. Pfandbriese sub Nr. gen. 1321 sp. 171, Rappin groß 1000 R.,

ber Coupon pro October - Termin 1871 gu vem Livl. Pfandbriefe sub Nr. gen. 18202 sp. 88, Pofendorf groß 500 Rbl. S.

VII. Mittelst bes burch bie Nr. 146 ber Livi. Gouv. Beitung vom Jahre 1873 sowie Rr. 2 und 9 bes Jahres 1874 publicirten Proclams Eines Kaiferl. Livl. Hofgerichts vom 27. November 1873 Rr. 7540 bie Livl. Pfandbriefe:

1) sub Nr. gen. 12071 sp. 76 Segewold groß 100 7773 " 34 Sauffen " 100 beibe ohne Binsbogen,

2) sub Nr. gen. 18965 sp. 161, Friedrichsmalde rok 100 Abl. S, nebst Zinsbogen mit Coupons pro October - Termin 1870 und fernere Termine:

3) sub Nr. gen. 5170 sp. 87 Meu-Oberpahlen groß 100 6170 " 51 Ayafar 8072 " 59 Kawast 11489 " 28 Alt. Nursie " **1**00 " 100 100 fammt Binsbogen mit Coupons pro October-Termin 1873 und fernere Termine.

VIII. Mittelft bes burch bie Rr. 65, 67 und 71 ber Livl. Gouv. Beitung vom Jahre 1874 publicirten Brociams Gines Raiferlichen Livl. Gofgerichts vom 31. Mai 1874 Nr. 2859 die Einl. Pfandbriefe:

```
groß 1000
                                 , 1000
        19574 , 49
        19575 , 50
                                    1000
        19580 , 55
                                    1000
                       ausgelooft im "
# Mary 1874 #
        19581 , 56
                                    1000
        19582 , 57
                                    1000
         19598 "
                                     100
        19604 , 79
        12776 " 45 Dudershof
                                     100
                                     550
         12777 , 46
                                     500
        12778 , 47
                                     500
        19379 " 78 Groß Congata
                                    1000
         19387
                 86
fammtliche nebst Binsbogen mit Coupons pro
April-Termin 1874 und fernere Termine.
```

sub Nr. gen. 16698 sp. 165, Serben groß 100 Rbl. G., nebst Binsbogen mit Coupons pro Upril-Termin 1873 und fernere Termine, Riga, ben 27. Marz 1875 Mr. 609.

Реветръ письмамъ, выпутымъ изъ почтовыхъ вщиковъ и неотправленнымъ но назначенію въ теченіе времени съ 12. по 29. Марта 1875 г. Berzeichniß der Briefe, die vom 12. bis zum 29. März 1875 in die ausgehängten Brieffasten geworfen, aber nicht haben befordert werden fonnen.

Въ С.-Петербургъ — Зейлеру, Гиршфельду, Гальтлофу, Михайловив, Гельмерсену, Волковичу, Гюбу, Жогіфинд, Чулкову, Янковской, въ Баускъ — Медну, Ricist, въ Аренсбургъ -Карензину, Кинезану, въ Барбадост — Штейну, in Mexico — Reimann, in Dorpat — Hill, Schulz, Bürgensen, in Hamburg — Haas, in Goldbeck — Eimberg, въ Тронцкую — Федулову, въ Хороль — Рауфу, in Wemel — Radite, въ Псковъ — Луссу, Аленскеву, въ Дриссу — Ранопорту, Войновскому, in Golbingen — Sacobsohn, въ ст. Яблоновка - Аллендорфу, въ Себежъ Симошину, ін Фегнан — Бопо, нъ Москву Кий, Ормову, in Windau — Hollmann, in Düngs burg — Bajen, in Oppeln — Sprengel, in Liban Seemel, въ Бежецие — Кириловий, въ Полтаву — Куликову, in Moireben Garg, въ Варновичь — Клюхцверу, въ Меріенскъ — Клевяту, in Wilze — Brahl, in Riga — Becter, въ Понемуновъ — Черневскому, in Altowit — Lange, in Rannel — Eigenkehter, in Wolmar — Antonie, in Mitau — Ehraff, Авейдъ

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляеть, въ дополнение въ объявлению своему отъ 31. Января сего года за № 644, что на дровяной пист въдачахъ Клейнъ-Койпюльской, Геймадраской и Гангофской, И-го Деритскаго Авсиичества, установдена такса на дровяной лъсъ для дачь IV. разряда, приложенная въ M 13 Лифляндскихъ Губернскисъ Въдомостей.

Рига, Марта 31. двя 1875. M₽ 2116. In Ergänzung ber bieffeitigen Publication vom 31. Januar b. J. sub Rr. 664, bringt bie Baltische Domainen = Berwaltung zur allgemeinen Kenntniß, daß die ber Liblaudischen Gonvernements-Beitung Rr. 13, angeschlossene Brennholz-Tare des IV. Rasrjads auch für die Forste Alein - Koikul, Heimadra und Hahnhof bes II. Dörptschen Forst-Diftrictes galtig ift.

Miga, ben 31. März 1875. Mr. 2116. 1

Die, im Dörptschen Kreife und Doenpabichen Rirchfpiele belegene Palloperiche Bemeindeverwaltung erfucht alle Sindt- und Land-Polizei-Autoritäten hiermit ergebenft, nach dem im Jahre 1854 geborenen und somit im Jahre 1875 ber Militatroflicht unterliegenden hiefigen Gemeindegliede, Beter Ramat, Johan's Sobn, in ihren Buriedictions Bezirfen bie forgfältigste Rachforschung zu veranftalten, und benselben im Ermittelungsfalle fogleich diefer Gemeindeverwaltung ar estlich zustellen zu wollen.

Balloper Bemeindeverwaltung, ben 1. April

No Ingerma pagafta waldibas, Rihgas freife Leburgas braudfe, teet gaur japo miffas polizejas itt pademigi luhgtas, appaifcha minnetus fchahs walfts-lolzelfus, turri mairal gaddus apfahrt blanbahs zeeti nemt, un libbs 23. Aprili f. g. fchai pagasta walbifchanai peefuhtiht gribbeht; fchee irr: Jahn Akminkalns pehz rewisias 50 gabdu wezz, behls Julius pehz rewisias 19 gabdu wezz, Karl Altberg pehz rewisias 30 gabdu wezz, Simon Altberg pehz rewisias 28 gabbu megg, Miffel Rubolf Altberg pehz remifias 22 gabbu megz, Peter Altberg pehz rewisias 63 gabdu wezz, Jahn Seeman pehz rewistas 43 gabdu wezz, Martin Luhss pehz rewisias 34 gabdu wezz, Peter Legsbing pehz rewisias 33 gaddu wegg, Beter Janfon Rebbain pehz remiftas 68 gabbu meg, Martin Graubin pebz remifias 46

gabbu wezz, Jahn Tiller, Martin Leeping pehz rewisias 50 gabbu wezz, Juris Tschunkur pehz rewisias 41 gabbu wezz, Mikkel Kuhlik.

Ingeem, tai 3. April 1875. Nr. 64. 3

lapokannın. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät bes Selbstherrschers aller Reuffen ze. hat bas Livlandische Sofgericht auf Ansuchen der Alt-Fennernschen Bauern Jürrt Hausberg, Tönnis Allikson, Thomas Engelsbrecht, Juhhan Engelbrecht, Tönnis Gier, Beter Lind, Sans Adamson, Ado Martinson, Tied Abamson, Tönnis Kull, Karel Reijel, Mart Riepulf, Tönnis Butt, Karel Hausberg, Jürrt Martinson, Jaan Tönnismann, Mihkel Laus, Hans Eier, Karel Karlsberg und Mart Reier traft dieses öffentlichen

Broclams Alle und Jebe, welche: a) wider die zufolge ber zwischen bem Bevoll-mächtigten des Alt-Fennernschen Erbbefigers Alexander von Ditmar, Ramens G. von Midwig als Berfäufer und den obengenannten Supplicanten, als Raufer am 20. Marg refp. am 1. September 1872 abgeschloffenen und am 23. August 1872 fub Mrs. 222 bis 233 refp. am 21. Marz 1873 jub Mrs. 99 bis 102, refp. am 18. Juni 1873 fub Mrs. 221 und 222 und resp. am 4. Juli 1873 sub Mrs. 230 und 231 hofgerichtlich corroborirten Raufcontracte geschehene eigenthümliche Acquisition ber gu bem im Bernauschen Kreife und Vennernschen Airchspiele belegenen Gute Alt-Fennern gehörigen Hofeblandgesinde resp. Walostinke 1) Karrewerre, Jaan Nr. 4, 2) Ribbasov Nr. 5, 3) Wakli, alt Nr. 38, 4) Wakli Tönnisse Nr. 39a, 5) Wakli Kristjani Nr. 40, 6) Koibo Peter Nr. 46 a, 7) Roja Paltfagre Nr. 49, 8) Roja Risso Nr. 50, 9) Roja tülla kubja Rr. 51, 10) Kieja Körgoja Rr. 59, 11) Uennaste Michtel Rr. 102, 12) Aluste Posti Rr. 106, 13) Undişaare Rr. 7, 14) Wannasue Rr. 9, 15) Koivo Juri Rr. 47, 16) Aluste manuadue Rr. 105, 17) Koivo Maddis Rr. 48, 18) Koivo Thomas Rr. 46 b, 19) eines Waldstilles in Stiffens (128, Lastingua) ftudes in Sittaus laane, groß 138 Lofftellen 12 Rappen und 20) bes Balbftud's Alluste laan, groß 100 Lofstellen, Seitens ad 1) des Jürri Hauf, gausberg, ad 2) des Tönnis Allisson, ad 3) des Thomas Engelbrecht, ad 4) des Juhann Engelbrecht, ad 5) des Tönnis Gier, ad 6) des Peter Lind, ad 7) bes Hans Abamfon, ad 8) bes Abo Martinfon, ad 9) bes Tieb Abamson, ad 10) bes Tonnis Rull, ad 11) bes Rarel Reijel, ad 12) bes Mart Riepulf, ad 13) bes Tonnis Butt, ad 14) bes Karel Hausberg, ad 15) bes Jürri Martenson, ad 16) bes Jaan Tonnismann, ad 17) bes Mihfel Laus, ad 18) bes Sans Gier, ad 19) bes Rarel Rarlsberg und ad 20) bes Mart Reier, fo wie

b) wider die Ausscheidung ber vorstehend sub a namhaft gemachten Grundftucte aus ber Gesammt-hppothet bes Gutes Alt-Fennern und Constituirung berfelben zu felbstiftandigen Sppothetenftuden -

Einwendungen ober

c) an bie vorstehend sub a aufgeführten Gefinde resp. Walbstüde selbft Ansprüche ober Vorderungen in erbrechtlicher, hppothefarischer ober personal ereditorischer ober in sonft irgend einer rechtlichen Begiebung formiren gu fonnen vermeinen, unter Borbehalt lediglich ber Rechte der Lilandischen abligen Guter-Credit-Societat megen beren auf ben obgenannten resp. Ländereien ruhender Pfandbriefforderungen, fo wie unter Borbehalt ber öffentlichen Abgaben und Leistungen, oberrichterlich aufforbern wollen, fich a dato biefes Proclams innerhalb ber peremtorischen Melbungsfrift von einem Jahre, fechs Wochen und drei Tagen, b. i. fpateftens bis jum 12. Mai 1876 mit folchen ihren vermeinten Ginwendungen, Unsprüchen und Forderungen allhier bei bem Livlandischen Gofgerichte geborig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei ber ausbriicklichen Commination, daß nach Ablauf biefer vorgeschriebenen Melbungsfrift, Ausbleibenbe so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren folchen Einwendungen Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für ludirt und demgemäß die oben genannten Gefinde und Waloftude aus dem bisherigen Sypothefenverbande bes Gutes Alt-Fennern ausgeschieden und als seibsiständige Sppothekenstude eonstituirt auch refp. ben genannten 20 MIt Fennern-ichen Bauern ganglich schulden- und laften frei und namentlich frei von aller und jeder ferneren hupothetarischen Berhaftung für bie auf bem bisher mit ihnen vereinten Gute Alt - Fennern sammt Appertinentien und Inventarium laftenben rechtlichen Berbindlichkeiten jum Gigenthum mit Borbehalt ber Rechte ber Livlandischen adligen Buter- Tredit-Societat wegen beren auf ben obgenannten refp. Landereien rubender Pfandbriefforderungen, fo wie unter Borbehalt ber öffentlichen Abgaben und Leiftungen abjubicirt werben follen. — Wonach ein Riga-Schloß, ben 28. Marg 1875.

Auf Befchl Seiner Raiferlichen Majeftat bes Selbstherrschers aller Reussen ic. bat bas Livlandische Sofgericht auf Unfuchen bes bimittirten Rirchipielsrichters Georg Friedrich Rriegsmann fraft biefes öffentlichen Broclams Alle und Jebe, welche wiber bie zufolge bes zwischen ber verwitiweten Emilie Mathilbe Rriegsmann geb. von Schroeber, als Cebentin und beren Sohne, bem bimittirten Rirchfpiels-richter Georg Friedrich Rriegsmann, als Cefftonar, unter Beitritt feiner Geschwifter am 25. October 1874 vollzogenen und am 5. Februar 1875 fub Rr. 39 hofgerichtlich corroborirten Cefftons-Instruments geschehene eigenthümliche Acquisition bes im Rigaschen Kreise und Burtnedschen Kirchfpiele belegenen Butes Rangen mit Bioren mit allen bessen Appertinentien, wovon jedoch ausgeschlossen find die bereits aus beffen Sypothetenverbande ausgeschiedenen verlausten Grundstücke des bäuerlichen Gehorchslandes, nämlich: 1) Kabehrs, 2) Jaenke, 3) Stahbum, 4) Kesche, 5) Wihsche, 6) Jauns Steene, 7) Wezz-Steene, 8) Ohsoling, 9) Jauns Pihpe, 10) Wezz-Pihpe, 11) Jauns Swenne, 12) Wezz-Swenne, 13) Suhne, 14) Limbe, 15) Welke, 16) Ranse, 17) Limbe, 18) Gekkul 15) Melte, 16) Renze, 17) Bablibt, 18) Sehful, 19) Ahrne, 20) Wonte, 21) Chicke, 22) Bange, 23) Kahrtle, 24) Behrsche, 25) Mibtal, 26) Daune, 27) Bezz-Leetne, 28) Jaun-Leetne, 29) Tichuffur, 30) Stahmann, 31) Blibsme, 32) Zihrul, 33) Bezz-Dambit, 34) Jaun-Dambit, 35) Deble, 36) Rurne, 37) Suffe, 38) Bezz Starastanz, 39) Saun-Starastanz, 40) Kise, 41) Bezz Ostermann, 42) Jaun-Ostermann, 43) Bezz-Balzar, 44) Jaun-Balzar, 45) Bezz Aitsche, 46) Jaun-Riuppe, 48) Sibrab, 49) Lange, 50) Melber und 51) Ribbel, fammt bem Inventario mit ben abharirenden Rechten und Berpflichtungen, namentlich auch ben bem Befiger bes Sauptgutes als folchen in Bezug auf die bypothefarisch abgetheilten bertauften Barcellen gefetlich wie contractlich guftanbigen refp. obliegenben Rechten und Berbinblichfeiten, insbesondere hinsichtlich der auf die verkauften Aarcellen ohne specielle Garantie des hauptgutes übertragenen Quoten ber Ranzenschen Pfandbriefschuld, Seitens bes bimittirten Kirchspielsrichters Georg Friedrich Kriegsmann, Ginwendungen ober an bas But Rangen mit Bioren in bem obengenannten Umfange, beffen Appertinentien ober Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde Un-fprüche oder Forderungen formiren gu konnen vermeinen, mit Ausnahme jeboch ber Livlandischen abligen Guter - Gredit-Societat wegen ihrer mit genereller Barantie bes Sauptgutes auf Die obspecificirten Grundstücke bes bauerlichen Behorchstandes übertragenen Pfandbriefdarlehnsforderung, oberrichterlich auffordern wollen, fich a dato biefes Proclams innerhalb ber peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, b. i. spatestens bis jum 12. Mai 1876 mit folchen ihren vermeinten Ginwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei bem Livlandischen Sofgerichte gehörig anzugeben, bieselben zu boeumentiren und ausführig zu machen, bei ber ausbriidlichen Commination, daß nach Ablauf diefer vorgeschriebenen Meldungsfrift Ausbleibende, fo weit diefelben nicht von ber Angabe in Diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, fondern mit allen ferneren folchen Gimvendungen, Anfprüchen und Forderungen ganglich und für immer pracludirt und bemgemäß das But Rangen mit Bioren in bem obbezeichneten Umfange fammt Appertinentien und Inventarium bem bimitt. RirchfpielBrichter Beorg Friedrich Kriegsmann frei pon allen nicht angegebenen Unsprüchen, mit alleiniger Ausnahme und Vorbehalt ber mit genereller Garantie bes Hauptgutes auf die obspecificirten Grundstücke bes bauerlichen Wehorchslandes übertragenen Pfandbrief=Darlehnsforderung ber Livlandischen adligen Güter Credit Societät, jum Eigenthum abjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1742. 3 Riga-Schloß, am 28. März 1875.

Topru. Torge.

Auf ben Antrag ber ftändischen Strafen-pflafterungs-Commission sollen in diesem Jahre 1875 u.chbezeichnete Straffenarbeiten in Ausführung

gebracht werben:

1) die Neupstasterung der großen Pferbestraße, Gilbestubenstraße, der städtischen Schmiedestraße von der Pferde- bis Weberstraße, der großen Königsftrafe von der Rall- bis Theaterstrafe und der großen Schwinmstraße von der Herrens bis Keinen Schwinmstraße, sämmtliche solche Pflasterungen mit schwedischen Granitsteinen; 2) die Neupflasterung ber Esplanadenstraße von der großen Alexander bis Nicolaistraße, mit Ropf- und Rundfteinen;

3) die Neupstafterung der kleinen Parkstraße von der Suworow- bis Marienstraße, sowie ber Friedensstraße von der großen Alexander- bis

Carolinen-Strafe mit Mundficinen;

Bon bem Rigafchen Stabt-Caffa-Collegio find gur Bergebung biefer Arbeiten Torge auf ben 18., 22. und 24. April b. 3. anberaumt worden, und werben Diejenigen, die folche Arbeiten übernehmen wollen, desmittelft aufgefordert, fich am 24. April um 12 Uhr Mittags, jur Berlautbarung ihrer resp. Minbestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht ber Bedingungen und Beftellung ber geforderten Sicherhetten beim Stadt Caffa Collegio gu melden. Riga-Rathhaus, ben 8. April 1875.

Mr. 472. 3

По предложенію сословной Коммисіи въдающей мощенісиъ улицъ предполагается въ нынъшнемъ 1875 году производить нижеслъдующія работы по мощевій улиць и именно:

1) вымощение вновь большой Конющенией, Гильдейской, городской Кузнечной улиць, послъдней на пространстай отъ Конюшенной до Ткацкой улицы, Большой Королевской на пространство отъ Извествовой до Театерской улицы, Большой Подъемной улицы (Schwimmstraße) на пространствъ ота Господской до Малой Подъемной улицы, всв эти вымощения Шведскимъ гранитнымъ камвемъ;

2) дополнительное мощение Эспланадной улицы на пространстит отъ Александровской до Николаевской улицы обтесаннымъ и кру-

3) вымощение вновь Малой Парковой улицы на пространстви отъ Суворовской до Маріинской улицы и Мирной улицы (Friedensstraße) на пространствъ отъ Большой Александровской до Кароливенской улицы, круглымъ камнемъ.

На отдачу этихъ работъ назначены Рижскою Коммисією Городской Кассы торги 18., 22. и 24. ч. с. Апръля мъсяца и приглащаются симъ лица, желающія принять производство означенных в работъ, явиться въ сію Коммисію 24. Апръля въ 12 часовъ полудия, заранъе же твиъ дицамъ явиться въ опую же Коммисію для разсмотринія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига ратгаузъ, 8. Апръля 1875 года.

Die Livländische ritterschaftliche Gestüt = Commiffion bringt hiermit jur allgemeinen Renntnig, daß der alljährlich stattfindende öffentliche Ausbot der im ritterschaftlichen Gestät zu Torgel erzogenen 4-jährigen Pferde auf den 2. Mai 1875 anderaumt worden ift, und um 12 Uhr Mittags auf bem Gute Torgel beginnen wird.

Bum Berfauf tommen: Bollblut-Rlepper, Bollblut-Finnen,

Bollblut-Ardenner, Ardenner-Alepper, Rlepper-Ardenner-Alepper.

Der im Junt 1872 versammelt gewesene Landtag batte ben gehörig legitimirten Repräfentanten bauerlicher Gemeinden, auf ben betreffenden alljährlichen Auetionen von Buchthengsten ein Bortaufsrecht und zwar gur Galfte bes tagirten Berthes zugestanden. Siergegen ben betreffenden Gemeinden Die Berpflichtung auferlegt, Die folder Geftalt erstandenen Buchthengste auch thatsächlich gur Bucht zu gebrauchen und barüber ber ritterschaftlichen Weftut Commission alljährlich einen Bericht abzuftatten. Bur ben Gall ber Michtbenugung ift ber betreffende Sengst ber Weftutverwaltung gurudzugeben.

In folder Beranlaffung wird ferner gur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am Tage por ber Auction, d. h. am 1. Mai 1875 bie burch Bemeindebeschluß, unter Beglanbigung deffelben durch ben örtlichen herrn Kirchspielerichter legitimieten Repräsentanten bauerlicher Gemeinden fich jur Musmabl ber von ihnen gewünschten Buchthengfte gu melden haben, widrigenfalls fie Tages darauf gur öffentlichen Berfteigerung werben gebracht werben.

Riga, im Ritterhause am 26. März 1875.

Behufs Anschaffung von 80 Semben, 80 Paar Lein-Bofen, 50 Baar Schuhe, und 50 Baar wollene Strumpfe für Die im Balfichen Kreisgefängniffe inhaftirten Arrestanten, fordert der Balfiche Kreis-Gefängniß-Comite besmittelft Jebermann, ber gefonnen sein sollte bie qu. Lieferung zu übernehmen, auf, feinen Bot- resp. Minderbot an den hiefelbst auf ben 16. und 17. April d. J. anberaumten Torgund Peretorgterminen ju verlautbaren. Balt = Kreisgefängniß = Comité, am 29. März

1875. Nr. 13. 2

Съ разръшения Виленскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія, въ 1. осадномъ инженерномъ царка будутъ продаваться съ публеченго торга 146 жельзныхъ дуженыхъ котелковъ Кавказскаго отмъненнаго образца. Торгъ назначается 24. а переторжка 28. числа сего Априля мисяца отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, въ канцеляріи парка расположенной въ зданіч подъ № 43 въ Рижской Упраздненной Цитадели, гдъ можно видъть назначенные въ продаже котелки а также и условія торговъ.

Въ Псисвекомъ особомъ о земскихъ повинностяхъ присутствіи назначены 22. Апрыда 1875 г. торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для Управленія Псковскаго Увзднаго Воинскаго начальника, городской гауптвахты и нижнихъ чиновъ, временно-квартирующаго въ г. Псковъ подка, расположенныхъ въ казармахъ гражданскаго въдомства съ 1. Мая 1875 г. ежегодно до 529 с. разнородныхъ сдионолевниыхъ дровъ, до 30 п. сальныхъ свъчь, до 4 п. коноплениаго масла, до 5 ф. бумажнаго фитиля и до 233 п. ржаной соломы. Торги будуть произведены въ двухъ видахъ, по жеданію подрядчиковъ, на поставну примърно исчисленняго количества матеріаловъ отопленія, осв'ященія и соломы на годовую пропорцію въ теченіи одного года или трекъ льть, срокомъ съ 1. Мая 1875 г. При чемъ торги предположено произвести изустные, съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, согласно 1935 — 1941 ст. Х. т. ч. I св. зак. гражд., воторыя должны быть доставлены въ особое присутствіе не позже 11 часовъ утра 22. Априля 1875 г. Лица, которыя явятся на торги или подадуть къ торгамъ запечатанныя объявленія, должны при этомъ представить надлежащіе залоги въ размітрь опредвленным в 1833 ст. Х т. 1 ч. св. зак. гражд. и виды о своемъ званів. Желающіе же принять на себя подрядъ могутъ разсматривать кондиціи на исполнение подряда въ ванцелярии Пековскаго Губернатора. **№** 1443.

Отъ С.-Петербургскаго Губерискаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ евреевъ Мордхеля и Нехамы Рабиновичей С.-Петербургскому Окружному Интендантскому Управленію 17,985 руб. и частнымъ лицамъ 9,368 р. 37 н. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ припадлежащій Рабиновичамъ домъ, состоящій въ г. Ковив, 1 части, 1 квартала, по Гай-Петровской улиць, подъ M 226, а нынъ 81. Домъ этотъ каменный двухъ этажный съ мезониномъ, крыть черепицею длян. 9 саж., а шир. 6 саж. 1 арш., при немъ два олигеля ваменные, одинъ двухъ этажный крытъ черепицею, длин. 11 саж. 1 арш., шир. 3 саж. 1 арш., другой одно этажный, врыть гонтомъ, дли ост 10 саж. 2 арш., шир. 2 с., земли нъ строеніямъ принадлежить $238 \, {}^t/_3$ нв. саж., оцънены въ 8281 р. 4 к. Продажа эта будеть производиться въ срокъ торга 4. Іюля 1875 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ Присутстви С.-Петербургскаго Губерискаго Правленія, въ воторомъ желающіє могуть разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикацік № 1146. 1

Витебское Губериское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 13. Февраля состоявшемуся объявляеть, что въ присутствіи сего Правленія, на 12. число будущаго Мая мъсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжною, на продажу ствые обгорывшаго каменнаго 2 этажнаго домя, состоящаго въ 3 кварталь г. Полодка, на Спасской уляць, подъ № 381, вмёсть съ землею, въ количествъ 431/2 кв. саж., принадлежащих в купцамъ Пейсаху и Ельф Калмановичамъ, для пополненія казеннаго взыскація за неисправныхъ подрядчиковъ Котелянскаго и Гольдберга по устройству ими Журавлевскаго станціоннаго дома, въ сумив 2992 руб. 90 коп., каковыя стыпы оцинены для продажи съ 993 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губериское Правленіе, гдв имъ предъявлены будуть опись и всв бумаги, въ сей продажь относящіяся. № 3534. 1

За Лифи. Вице-Губернатора;

старшій совытикь: М. Цвингмань,

Старшій севретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

P. van Dyk, Riga, SUPERPHOSPHAT

Lager in dem hier zu Lande weit über ein Jahrzehnt bekannten u. bewährten Fabrikat von

E. Packard & Co., Ipswich.

Gutkeimende frische, rothe und weisse Kleesaat, perennirenden schwedischen Bastardkiee, Timothy and engl. Raygras, Saat - Wicken und Oberdorffer Runkelrüben, wie auch

gedämpftes Knochenmehl

von 30% Phosphorsäure zu 95 Kop. pr. Pud, Goulding's Superphosphat und Knochendunger in bekannter guter Qualität verkaufen vom Lager billig

> L. Goerke & Kiesewetter, Schwimmetrasse Ne 28, Raus Bendtfeldt.

Всявдствіе повачанія А. К. Шварца, объ утрата выданнаго

Трешьимъ Рижскимъ Обществомъ

Кредита B3aumharo

на име его вкладнаго билета отъ 4. Марта 1875 г. за № 1485 въ три тысячи рублей, Правленіе сего Кредитнаго Общества, на основани ст. 40 своей инструкціи вызываеть всахъ лицъ, воторыя намерены объявить законныя притизачия на сказанный билеть, явиться въ Правленіе сіе въ теченіи шести мѣсяцевъ отъ няжеписавиято числа, въ противномъ случай, по истечени сказавнаго срока, А. К. Шварцу выдань будеть новый билеть, а прежий объвышень недействительнымъ.

г. Рига, 31. Марта 1875 г.

Muction.

Auf bem Gute Renhall, Rirchipiel St. Matthiae wird am 18, April d. 3. eine heerde von eirea 35 Stud jungen milchenden Ruben, inlänbifder Race, sowie auch ca. 10 Arbeitspferde gegen gleich haare Bahlung öffentlich versteigert werben. Neuhall, ben 8. April 1875.

Гг. Ө. ЮХИМЪ и Ко.

имьють честь довести до свыдвыя:

Гъ. Винокуренных в заводчиковь, содержателей винных складовь и виноторговцевь, что въ ихъ склада машинь импются въ большома выборь

Винныя міры

новаго образца (Указъ Правительствующаго Сената 1. Департамента от 14. Марта 1873 года), вывъргиныя и заклейменыя въ С.-Петербуриской Иовырочной Экспедиціи для акцизных спарядовь.

Цвна полному комплекту 45 руб. сер. За упаковку 2 руб. сер.

Примъчаніе. Мъры эти продаются также въ розницу. Съ требованіями просять адресоваться:

65 Москву, на Мленицкой улиць домъ Худо-женивачно Ироминиленнию Музен;

65 Истербургъ, Малая Морская № 4.

Demnach die Wilrzenbergsche Gemeinde mit ber Schlog-Rosenbedichen Bemeinde ju einer verfchmolgen, wird bierdurch befannt gemacht, bag fammtliche an die Gemeinde-Bermaltung und das Bemeindegericht von

Schloff-Rosenbeck-Würzenberg ju richtenden Schreiben per Station Roop gn adreffiren find. Mr. 133.

Schloß = Rofenbect = Burgenbergiche Gemeinde-Berwaltung, ben 3. April 1875.

Unction.

Montag den 21. April 1875, um 1 Uhr, wied Nicolaistraße Rr. 13, im hofe, ein großer Bariser Reisewagen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werben.

C. Belmfing, Stadtauctionator.

Das Gefet iiber bie

allgemeine Wehrpflicht in deutscher, ruffischer, lettischer und eftnischer Sprache ift zu haben bei 3. Denbner,

Raufstraße Atr. 3.

Publication.

In Bormundschaftsfachen bes unmundigen 21. Bandau wird andurch von bem Rigafchen Land als Landwaisengericht zur allgemeinen Kenntniß gebracht, bag am 18. und 19. April d. I., auf bem hofe Siggund, Rirchfpiel Sungel, gegen gleich baare Bezahlung eine

öffentliche Berfteigerung verschiedener

Wirthschafts-Inventarstücken

ftattfinden mird. Bur Berfteigerung gelangen: Arbeitspferde, einjährige Bnllen (Salb-Angler), fandwirthichaftliche Maschinen, Actergerathe, Schlitten, Wagen, u. f. w.

Riga, ben 1. April 1875.

Stellen such enden -

bes taufmännischen, landwirthschaftlichen, sowie jeden andern Faches, werben burch bas feit Sahren bestehende Bermittelungs - Institut vortheilhafte Bacauzen im In- und Anslaude nachgewiesen.

Germania, Breslau (Preuken), Reuschestraße Rr. 52.

Für Stellenvergeber kostenfrei. 🖜

Bestellungen auf Locomobilen,

Dampf- und Göpel-Dreschmaschinen, aus der Vabrit von Raufomes Sims & Sead in Ipowich, nehmen Unterzeichnete entgegen. — Nach Gröffnung ber Schifffohrt fteben Mufter Gremplare jur Unficht. Die Breife, Borguge und Eigenthümlich. feiten ber Confiruction werden auf gefällige Anfragen fcon jest ertheilt.

Biegler & Co., sroße Schlofftenge Rr. 18.

Tai 28, April 1875 g. tils no Sannpils pils: muischas walfts magafines (Ribgas freise) ofziona wairaf sohlitajeem prett stalbru naudu masatas baltas pahrdohti: 191 tschetwerti rudsu un 453 tichetwerti wafarajas labibas.

Jaunpils muischa, tai 1. April 1875. Ar. 86. 2

Anzeige für Liv- und Kurland. Polar - Fisch - Guano (entfettet und gedämpft),

Aechter Leopoldshaller Kainit; Otto Radde's deutsche Superphosphate and Ammoniak...

Superphosphate, garantiet in Säcken von 33/4 Pud à 26-28 7, sowie in Säcken von 6 Pad à 42-45 % leicht

löslicher Phosphorsäure. Alleinverkauf bei

B. Eugen Schnakenburg,

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationeo ungesäumt bei

dem Rigaschen Passbureau abzuliefern. Das B.B. bes ju Bjadma verzeichneten Burger. oftabiften Swan Gergejem Ragutin d. d. 2. Geptember

1874 Mr. 4703, gillig bis jum 7. August 1875. Das B. B. bes ju Gelvingen verzeichneten Theobor Bermont d. d. 18. Februar 1875 Nr. 412, 4. d. 17. April

Das Q.B. bes jur Lemburgschen Gemeinde vers zeichneten Heinrich Martinsohn d. d. 24. April 1874 Dr. 5678, giltig bis jum 29. September 1874.

Редакторъ 1. Клингенбергъ.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Wagenschmiere-Fabrik

A. Oehlrich & Co.

empfiehlt ihre Wagenschmiere, an Qualität den besten belgischen Fabrikaten vollkommen gleichkommend, und liefert dieselbe stets in bekannter gleichmässiger Güte.

A. Ochirich & Co.,

Riga, grosse Sandstrasse Nr. 8.

Den Herren Brennereibesitzent in den Raiserlich russischen Oftseeprovinzen empfehlen wir angelegentlichst unsere Fabrik zur Lieferung vollständiger Brennerei-Einrichtungen, sowie einzelner Maschinen und Apparate.

Befonders machen wir aufmertfam auf unfere

Maischapparate, von benen der sogenannte hollefreund'iche ober Bacuum-Maifchapparat mit Dampflustpumpe mehrsach in ber Proving Estland eingeführt ift und die glangenoften Resultate liefert.

Außerbem fonnen wir unfere combinirten Maisch: und Kühlapparate,

welche mabrend bes Maifchens, und zwar in 1 bis 11/2 Stunde, bis auf ben Stellgrad berab fuhlt,

folglich bas Rühlschiff entbehrlich macht, auf's Beste empfehlen. Geren B. Bodenhagen, angesertigte

continuirliche Brennapparate, welche den großen Bortheil gewähren, daß alle Cydaustdämpse — der Dampsmaschine, der Dampflustdumpe, selbst des Bacuum-Apparats — zum Abtried des Apparates verwandt werden können, solglich eine bedeutende Ersparuts an directem Dampse, also an Feuerungs-Material, bewirken, dabei Spiritus bis zu 95% Stärke liefern und bei außerordentlich leichter Handhabung rasch und sicher arbeiten. Auch diese Apparate sind in der Produz Estland mehrsach im Betrieb und geben den Bestigern hohe Bestreigung. Auf Bunsch keilen wir die Adressen dieser Herren mit, welche über unsere Aussührungen

gerne Austunft geben werden. Schlieflich aber lenten wir die Aufmertfamkeit ber Berren Fabritbefiger auf unfere Specialität, Die

Dampfteffel: und Dampfteffel-Feuerungs:Aulagen, ein burchaus neues und bemabrtes und babet einfaches und überfichtliches Spitem, wodurch, wie durch tein anberes, bie bochfte Ausnugung bes Fenerungs-Materials, folglich eine gang außerordentliche Er-

sparniß erzielt wirb. Die herren Mager & Co. in Reval, unfere langfährigen Bertreter in ber Proving Eftland, und bie herren A. Dehlrich & Co. in Riga ertheilen Ausfunft und laffen Anfragen gur fpeclellen Beantwortung, eventuell mit erlauternben Beichnungen und Planen, an uns gelangen.

Saftrom in Medlenburg, 1875. Medlenburgifde Maschinen und Wagenbau-Action-Gesellschaft.

Дозволено цензурою, Рига, 16. Априля 1875 года.

Типограмія Губерискаго Управленія (въ замкв.)